



## Nursing 7 affection cutanée

- Décrire l'état de la peau, les plaies et l'hygiène
- Identifier les signes d'escarre (lésion de décubitus) et les signaler
- Affection cutanée, plaies, escarres, facteurs de risque, points d'appui, terminologie d'évaluation de la peau

<b>La peau</b>	<i>(Skin)</i>	<b>Les points d'appui</b>	<i>(Pressure points)</i>
<b>La rougeur</b>	<i>(Redness)</i>	<b>Sensibilité réduite</b>	<i>(Reduced sensation)</i>
<b>L'œdème</b>	<i>(Edema)</i>	<b>Signes d'inflammation</b>	<i>(Signs of inflammation)</i>
<b>La nécrose</b>	<i>(Necrosis)</i>	<b>Évaluer le risque de décubitus</b>	<i>(Assess risk of pressure ulcers)</i>
<b>La plaie</b>	<i>(Wound)</i>	<b>Changer de position</b>	<i>(Change position)</i>
<b>La toilette (des plaies)</b>	<i>(Wound cleansing)</i>	<b>Surélever</b>	<i>(Elevate)</i>
<b>L'infection</b>	<i>(Infection)</i>	<b>Nettoyer la plaie</b>	<i>(Clean the wound)</i>
<b>Lésion</b>	<i>(Lesion)</i>	<b>Appliquer un pansement</b>	<i>(Apply a dressing)</i>
<b>L'ulcère de pression</b>	<i>(Pressure ulcer)</i>	<b>Suivre le protocole d'hygiène</b>	<i>(Follow hygiene protocol)</i>
<b>L'escarre</b>	<i>(Bedsore)</i>		

## 1. Exercises

### 1. Match the items that have a related meaning.

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| a. la peau           | 1. laver la plaie      |
| b. une plaie         | 2. une zone rouge      |
| c. une rougeur       | 3. la surface du corps |
| d. nettoyer la plaie | 4. une blessure        |

a-3 b-4 c-2 d-1



### 2. Memo – Skin monitoring (care service) (Audio available in app)

**Fill in the gaps:** points d'appui, protocole d'hygiène, lésion, peau, plaie, escarres, œdème, rougeur

Note de service: Pour prévenir les \_\_\_\_\_, l'équipe vérifie la \_\_\_\_\_ à chaque toilette et à chaque changement de position. Regardez surtout les \_\_\_\_\_ : talons, sacrum, hanches et coudes. Une \_\_\_\_\_ qui ne disparaît pas après 10 minutes est un signe d'alerte, même si la peau est intacte.

Si vous voyez une \_\_\_\_\_, une \_\_\_\_\_ ou un \_\_\_\_\_, notez l'endroit, la taille et la douleur. Respectez le \_\_\_\_\_ : lavage des mains, gants, nettoyage doux à l'eau et au savon, puis pansement propre si nécessaire. Prévenez l'infirmier si la zone devient chaude, si elle sent mauvais ou si le patient a de la fièvre : cela peut indiquer une infection.

*Memo (France): To prevent pressure injuries, the team checks the skin at every wash and each change of position. Pay special attention to the pressure points: heels, sacrum, hips and elbows. Redness that does not disappear after 10 minutes is a warning sign, even if the skin is intact.*

*If you see a wound, lesion or swelling, note the location, size (small or large) and any pain. Follow the hygiene protocol: wash your hands, wear gloves, clean gently with water and soap, and apply a clean dressing if needed. Inform the nurse if the area becomes warm, gives off an unpleasant odor or the patient has a fever: this may indicate an infection.*

1. Quels points d'appui faut-il surveiller régulièrement et pourquoi ?

\_\_\_\_\_

2. Quelles actions devez-vous faire et noter si vous observez une plaie ou un œdème ?

\_\_\_\_\_

### 3. Listen to the audio fragment and indicate whether the following statements are true or false.

La soignante remarque un début de problème au talon droit et elle intervient tout de suite.

True False



Monsieur Leroy bouge beaucoup dans la journée, donc il n'y a pas de risque de décubitus.

Après les soins, elle conseille de rester dans la même position pour éviter la douleur.

### 4. Choose the correct solution

1. Je \_\_\_\_\_ la plaie avec du sérum physiologique, puis j'applique un pansement propre. *(I clean the wound with saline solution, then I apply a clean dressing.)*

- a. nettoie      b. nettoyons      c. nettoyer      d. nettoies

2. Pour éviter une escarre, vous \_\_\_\_\_ de position toutes les deux heures. *(To prevent a pressure sore, you change position every two hours.)*

- a. changerez      b. changes      c. change      d. changez

3. Nous \_\_\_\_\_ le protocole d'hygiène avant la toilette des plaies. *(We follow the hygiene protocol before wound care.)*

- a. suivre      b. suivont      c. suivons      d. suivez

1. nettoie 2. changez 3. suivons

### 5. Read the dialogue and answer the questions

**Aide-soignant(e) Léa:** *Madame Durand a une rougeur au talon droit, sur un point d'appui, et elle dit qu'elle a moins de sensibilité.*

*(Mrs. Durand has redness on her right heel at a pressure point, and she says she has reduced sensation there.)*

**Infirmier Martin:** *D'accord, ça peut être un début d'escarre : on va évaluer le risque de décubitus et noter l'état de la peau.*

*(Okay, that could be the start of a pressure ulcer. We will assess the risk of pressure injury and document the skin condition.)*

**Aide-soignant(e) Léa:** *Je la change de position et je surélève le talon avec un coussin, comme indiqué dans le protocole.*

*(I reposition her and elevate the heel with a cushion, as indicated in the protocol.)*

**Infirmier Martin:** *Parfait, et si la rougeur s'aggrave ou s'il y a un œdème, préviens-moi tout de suite.*

*(Good. If the redness gets worse or if there is any swelling, tell me immediately.)*

1. Où se situe la rougeur et pourquoi est-ce inquiétant ?

2. Quelles actions décident-ils de faire tout de suite (citez au moins 2) ?

**6. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.**

*La peau est... (rouge, enflée, sensible). / Il faut changer de position et surveiller la zone. / D'abord je nettoie la plaie, ensuite j'applique un pansement.*

1. Vous êtes aide-soignant(e) et vous voyez une rougeur sur la peau d'un patient alité : que faites-vous d'abord et à qui en informez-vous ?

---

2. Expliquez brièvement comment vous nettoyez une petite plaie et appliquez un pansement en respectant les règles d'hygiène.

---

**7. Writing correspondence**



---

---

---